



# The Holy See

---

VIAGGIO APOSTOLICO  
DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II  
IN SLOVACCHIA

CERIMONIA DI BENVENUTO  
ALL'AEROPORTO INTERNAZIONALE DI BRATISLAVA

*DISCORSO DI GIOVANNI PAOLO II*

*Giovedì, 11 settembre 2003*

*Pán prezident Slovenskej republiky,  
váené občianske vrchnosti,  
ctihodní bratia biskupi,  
drahí bratia a sestry!*

1. Ďakujem Pánovi, e mi doprial u *po tretí raz* vstúpiť na milovanú slovenskú zem. Prichádzam ako pútnik evanjelia, prinášajúc všetkým *pozdrav pokoja a nádeje*. S úctou sa obraciam na pána prezidenta Slovenskej republiky. Ďakujem mu za láskavé slová, ktorými ma prijal v mene všetkých obyvateľov tejto krajiny. Zároveň chcem srdečne pozdraviť občianskych a vojenských predstaviteľov, a poďakovať im za veľkoryso vynaloenú námahu pri organizovaní tejto mojej apoštolskej cesty.

S pohnutím objímam svojich bratov biskupov, na čele s predsedom Konferencie biskupov Slovenska, spišským biskupom, Monsignorom Františkom Tondrom, a nitrianskym biskupom, ctihodným kardinálom Jánom Chryzostomom Korcom. Napokon srdečne pozdravujem v Pánovi všetkých muov a eny, ktorí na tejto slovenskej zemi ijú v práci, utrpeniach i nádejách, a vyprosujem každému hojnosť Boieho poehnanja.

2. Na vytváraní občianskych a náboenských dejín Slovenska sa svojím prínosom podieľali aj odváni a horliví svedkovia evanjelia, ktorých by som tu všetkých chcel s vďakou vyzdvihnúť. Mám na mysli hlavne slávnych bratov zo Solúna, *svätých Cyrila a Metoda*, apoštolov slovanských národov, ale aj *ostatných, ktorí preukázali svoje čnosti v obetavej slube Bohu a blínemu*. K nim teraz pribudnú aj biskup *Vasiľ Hopko* a rehoľná sestra *Zdenka Schelingová*, ktorých v túto nedeľu s radosťou pripíšem do zoznamu blahoslavených. Všetci zanechali plodné brázdy dobra v kultúre slovenskej spoločnosti. Dejiny tejto zeme sa takto vo veľkej miere javia ako dejiny vernosti Kristovi a jeho Cirkvi.

3. U onedlho vaša krajina vstúpi ako plnohodnotný člen do spoločenstva európskych národov. Milovaní, prispejte svojou bohatou kresťanskou tradíciou k budovaniu identity novej Európy.

*Neuspokojte sa iba hľadaním ekonomických výhod. Veľké bohatstvo, vskutku, môe vyvolať aj veľkú chudobu. Iba budovaním spoločnosti, ktorá, napriek obetiam a ťakostiam, rešpektuje ľudskýivot vo všetkých jeho formách, propaguje rodinu ako miesto vzájomnej lásky a rastu osoby, hľadá spoločné dobro a je pozorná na potreby najslabších, mono zabezpečiť budúcnosť na pevných základoch a blahodárnu pre všetkých.*

4. Počas mojej púte v týchto dňoch navštívim Bratislavsko-trnavskú, Banskobystrickú a Roňavskú diecézu. Ale v tejto chvíli chcem objat' – aspoň v duchu – *všetkých synov a dcéry Slovenska*, vrátane príslušníkov národnostných menšín a iných vierovyznaní. Rád by som sa stretol a rozprával s kadým z vás, navštívil kadú rodinu, precestoval vaše krásne kraje, prišiel do kadého cirkevného spoločenstva tohto milovaného národa. Vedzte, drahí moji, e pápe myslí na kadého z vás, a za všetkých sa modlí.

Nech Boh poehnáva Slovensko a nech vám všetkým dá dar pokoja, prosperity a úprimnej jednoty, v bratskom duchu a vzájomnom porozumení!